



## El Hablagaanados 22: Los becerros hembras introducen la oportunidad económica de valor añadido.

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. John S. Ballard, Dickinson State University

De 1995 a 1999, los datos de la estadística agrícola de Dakota de Norte muestran que el estado ha producido un promedio de 958.000 por año. Cerca de 95% de las 1.006. 000 vacas del estado en realidad producen un becerro — y más o menos la mitad de los becerros son hembras.

Poner un precio y vender los becerros es un tema grande en la industria ganadera. La mayoría de las discusiones se tratan de los becerros de alta calidad que se crían en las praderas norteñas. Sí, pero tarde o temprano, surge la discusión sobre los descuentos relativos al valor de las novillas.

Adding Value to Calves		
	Stears	Heifers
Average Daily Gain	3.11	3.02
Days on Feed	156	154
Feed Efficiency	6.22	6.12
Cost/CWT of Gain	\$52.61	\$52.58
Finish Weight	1153	1088
Carcass Value/CWT	\$106.25	\$105.25
Feeder Value/Head	\$484	\$423
Carcass Value/Head	\$781	\$721

\*Average from Dickinson Research Extension Center

Los datos nuevos sugieren que el proceso de dar descuentos para las novillas castiga a los productores de vaca/becerro e impide el desarrollo económico de nuestras comunidades rurales. Los datos sobre el desarrollo económico para el estado muestran que la producción de los animales de cría es una de las fuentes mayores para la riqueza nueva. Así, los descuentos al fin y al cabo pueden inhibir la economía de nuestras áreas rurales.

Desde 1996, el Centro de Investigación de Extensión Universitaria de Dickinson de la Universidad del Estado de Dakota de Norte ha retenido la propiedad de tanto todas las novillas de reemplazo como las de la matanza selectiva. Esas vacas, al compararlas con sus hermanos novillos en 1996, 1997 y 1998 eran más semejantes de lo que se dan cuenta los productores.

Los novillos ganaron 3,11 libras por día y las novillas 3,02. Los novillos se alimentaron por 156 días y las novillas por 154. La eficiencia de comida para los novillos era 6,22 libras de materia seca por libra ganada comparadas a las 6,12 para las novillas. El costo del aumentado de peso de cien libras era \$52,61 comparado a los \$52,58 para las novillas.

El aumento de peso para una novilla era menos de un décimo de libra bajo el aumento para el novillo. Esas mismas novillas se alimentaron menos días. Las novillas eran mas eficientes en su uso de la comida y su costo por libra de aumento era menos. Sin embargo, los valores pagados para las novillas no reflejan estos datos.

De 1996 a 1998, nuestros novillos al destetar tenían un valor por promedio de \$484 y las novillas lo tenían a \$423, una diferencia de aproximadamente \$60. ¿Es éste un cálculo justo? ¿Valen las novillas sólo 87% del valor de los novillos?

La parte siguiente de la fórmula tiene que ver con el precio en la venta. El valor medio de los novillos en la venta era \$781 comparado con \$721 por las novillas. Otra vez tenemos una diferencia de \$60 aproximadamente, más que nada porque los novillos pesaban más, 1153 libras para ellos y 1088

para las novillas. Los novillos también se vendieron por un poco más, \$106,29 por peso de cien libras por el cuerpo comparado con \$105, 25 por peso de cien libras por los cuerpos de las novillas. ¿Es éste un cálculo justo? ¿Valen los cuerpos de las novillas sólo 92% del valor de los novillos?

Después de todo, para este juego de ganado, las novillas se vendieron por aproximadamente \$1 menos y pesaban más o menos 65 libras menos a la hora de la venta. Esto nos permite ver dentro del misterio de por qué las novillas valían menos desde el principio. Pero no vamos a parar allí.

Dentro de los círculos de desarrollo de hoy, la agricultura de valor añadido es un tema caliente. Los precios de venta de las novillas son un ejemplo de cómo los productores pueden añadir valor a sus empresas — 5% extra en el precio de cuerpo. El 5% de una venta de \$781 es importante cuando se lo compara a 5% de una venta de \$484, casi \$15 por animal, lo cual podría guardar 7 millones de dólares extras(\$15 para cada una de las 479.000 novillas) que se quedarían aquí en Dakota de Norte.

Este escenario no toma en cuenta el valor añadido que los productores pueden realizar por la propiedad retenida. Después de trabajar en la Extensión por más de veinte años, yo creo que una de mis responsabilidades mayores es hacer que la gente piense. He aquí una cita del Credo de los Trabajadores de Extensión: “Yo creo que la educación, parte de que es la meta del trabajo de extensión, es básica para estimular la iniciativa individual, la autodeterminación y la habilidad de estar a cargo.”

Pues, piense usted en esto. Hay una oportunidad económica en las novillas. ¿Pero quién pierde aquí? ¿Subvencionan los productores de vaca/becerro otra parte dentro de la industria de producción de ganado? Hay que completar otros estudios para poder contestar estas preguntas.

Espero que usted encuentre todas sus etiquetas de oreja(caravanas).

Sus comentarios siempre son bienvenidos en [www.BeefTalk.com](http://www.BeefTalk.com). Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association( la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a [www.CHAPS2000.com](http://www.CHAPS2000.com) en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103, [kringwal@ndsuext.nodak.edu](mailto:kringwal@ndsuext.nodak.edu)

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136, [richard.mattern@ndsu.edu](mailto:richard.mattern@ndsu.edu)